

Citiți cu atenție acest manual de utilizare

MANUAL DE UTILIZARE

Aparat de aer condiționat - tip Split

Acest aparat este un aparat valoros. Pentru a asigura drepturile și interesele dumneavoastră, acest aparat trebuie să fie instalat de către tehnicienii profesioniști.

Acest manual de utilizare este utilizat pentru mai multe modele de aparate de aer condiționat produse de compania noastră. Design-ul aparatului dumneavoastră poate fi diferit de cel prezentat în acest manual însă nu va afecta utilizarea corespunzătoare a acestuia.

Citiți cu atenție secțiunile corespunzătoare modelului pe care l-ați ales și păstrați manualul la îndemână pentru a putea fi utilizat ulterior.

Informații suplimentare:

Aparatul nu trebuie să fie utilizat de către copiii mici sau persoanele cu dizabilități, fără supraveghere. Copiii mici trebuie să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Cuprins


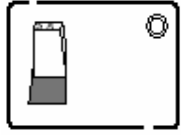
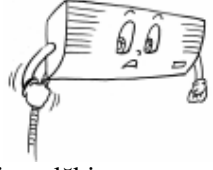
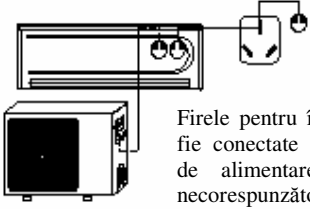
Instrucțiuni pentru utilizatori	1
Părțile componente	3
Telecomanda	6
Utilizarea telecomenzii	8
Caracteristicile operațiunii de încălzire	9
Metode de întreținere	10
Apelarea la ajutorul unui centru de service	11
Trebuie să cunoașteți următoarele înainte de a utiliza aparatul	12

* Instrucțiuni pentru utilizator*






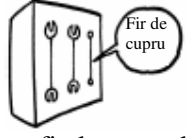
Citiți cu atenție acest manualul înainte de a utiliza aparatul, pentru a se asigura o utilizare corespunzătoare.

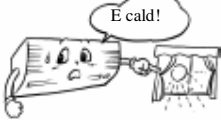





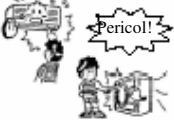








Instrucțiuni pentru instalare

* Asigurați-vă de faptul că aparatul este instalat de un personal calificat.

<p>1. Aparatul nu trebuie să fie instalat în locuri unde există scurgeri de gaze combustibile.</p>  <p>În cazul în care se acumulează gaz în jurul aparatului, există pericolul de producere al unui incendiu.</p>	<p>Asigurați-vă de faptul că este instalat un circuit de întrerupere.</p>  <p>Absența unui astfel de circuit poate duce la electrocutare sau alte pericole.</p>
<p>După ce ați conectat firele dintre unitatea interioară și unitatea exterioară, verificați dacă există fire slăbite, trăgând ușor de acestea.</p>  <p>Dacă există fire slăbite se poate produce un incendiu.</p>	<p>Asigurați-vă de faptul că aparatul este împământat corespunzător.</p>  <p>Firele pentru împământare trebuie să fie conectate corespunzător la sursa de alimentare. O împământare necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau alte pericole.</p>

Instrucțiuni pentru utilizare

<p>Nu încercați să opriți aparatul prin scoaterea ștecherului cablului de alimentare din priză.</p>  <p>Pericol de electrocutare sau incendiu.</p>	<p>Nu conectați sursa de alimentare la un conector intermediar. Utilizarea unui prelungitor este interzisă. Nu conectați mai multe aparate la aceeași priză.</p>  <p>Pericol de electrocutare, supraîncălzire, incendiu sau alte accidente.</p>	<p>Nu apăsați, întindeți, avariați, încălziți sau modificați linia de alimentare.</p>  <p>Se poate produce electrocutare, supraîncălzire, incendiu, etc. Dacă firele sunt avariate sau trebuie să fie înlocuite, apelați la ajutorul unui centru de service sau o persoană autorizată pentru a fi înlocuite.</p>
<p>Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.</p>  <p>Pericol de electrocutare.</p>	<p>Înainte de a introduce ștecherul în priză, asigurați-vă de faptul că nu există praf iar acesta este conectat corespunzător.</p> <p>Dacă există praf pe ștecher, există pericol de electrocutare sau incendiu.</p> 	<p>Nu utilizați siguranțe de o capacitate incorectă sau alte fire metalice.</p>  <p>Utilizarea firelor metalice sau din cupru poate duce la producerea unor defecțiuni sau incendiu.</p>

<p>Încercați să evitați pătrunderea luminii directe a soarelui și a aerului fierbinte în încăpere.</p>  <p>În timpul operațiunii de răcire, utilizați draperiile sau jaluzelele pentru a face umbră în încăpere.</p>	<p>Încercați să reduceți generarea de căldură în timpul operațiunii de răcire.</p>  <p>Scoateți sursele de căldură din încăpere.</p>	<p>Nu utilizați aparate cu ardere prin combustie în încăpere.</p>  <p>Poate duce la arderea incompletă a acestor aparate.</p>
<p>Nu așezați insecticide, vopsea sau alte spray-uri inflamabile în apropierea aparatului de aer condiționat și nu utilizați spray-urile direct spre aparat.</p>  <p>Pericol de incendiu.</p>	<p>Atunci când este nevoie să utilizați aparatul de aer condiționat și aparatele de ardere prin combustie în aceeași cameră, trebuie să aerisiți încăperea din când în când.</p>  <p>Ventilația insuficientă poate duce la lipsa de oxigen sau alte pericole.</p>	<p>Înainte de întreținerea aparatului, întrerupeți sursa de alimentare. Nu curățați aparatul atunci când ventilatorul funcționează la viteză ridicată.</p> 
<p>Nu introduceți bețe sau alte obiecte în fantele pentru ventilație.</p>  <p>Dacă ventilatorul funcționează la viteză ridicată, se pot produce accidente.</p>	<p>Ajustați corespunzător direcția aerului.</p>  <p>Ajustați corespunzător pe direcțiile sus / jos și stânga / dreapta pentru a distribui uniform temperatura în încăpere.</p>	<p>Nu vă expuneți pentru mult timp la acțiunea aerului condiționat.</p>  <p>Se poate produce un disconfort ce poate fi dăunător pentru organism.</p>
<p>Nu curățați aparatul de aer condiționat cu apă.</p>  <p>Se poate produce o electrocutare.</p>	<p>Nu atașați, agățați sau așezați obiecte pe aparat.</p>  <p>Pot cade provocând accidente sau leziuni.</p>	<p>Verificați structura suport a aparatului.</p>  <p>În cazul unor avarii, structura suport trebuie să fie reparată imediat pentru a evita căderea aparatului ce poate duce la producerea de leziuni sau alte accidente.</p>
<p>Nu vă așezați pe unitatea exterioară și nu așezați obiecte pe aceasta.</p> <p>Dacă unitatea cade, poate produce leziuni sau alte accidente.</p> 	<p>Nu utilizați următoarele substanțe:</p>  <p>Apă fierbinte (peste 40°C). Utilizarea apei fierbinți va deforma aparatul sau poate afecta culoarea. Benzina, diluantul, benzenul, agenții de lustruit, etc. Aceste substanțe vor deforma aparatul sau îl vor zgâria.</p>	<p>Scoateți ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp din motive de siguranță.</p>  <p>Atunci când ștecherul este scos din priză, asigurați-vă de faptul că aparatul este oprit.</p>

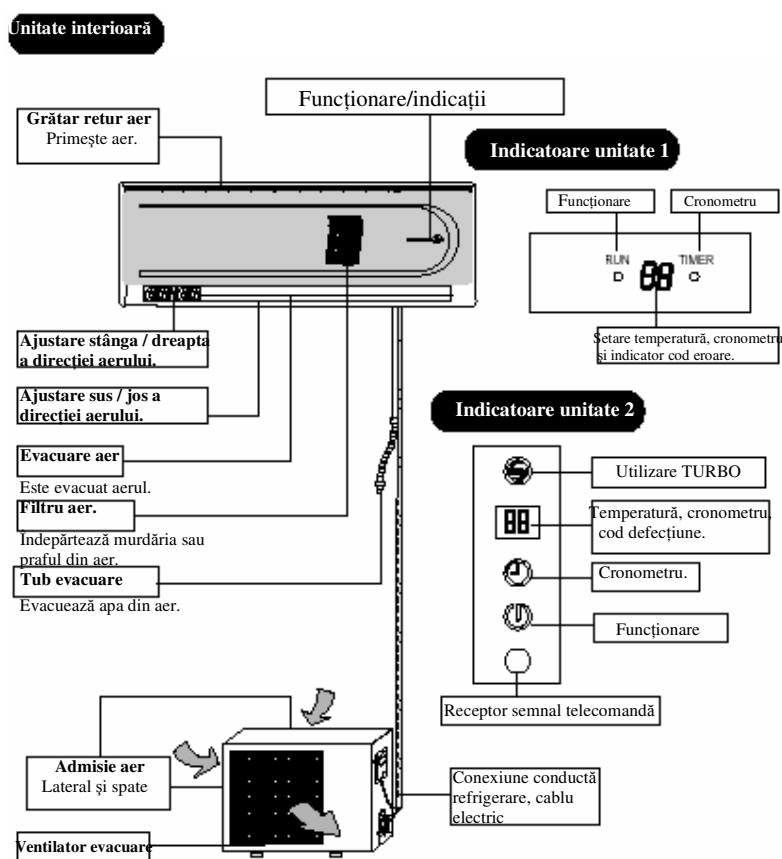
Instrucțiuni pentru demontare și reparare

* Atunci când este necesară demontarea și repararea aparatului, contactați un centru de service autorizat și apelați la ajutorul unui personal calificat.

* Dacă apar situații neobișnuite (miros de ars), opriți imediat utilizarea, întrerupeți sursa de alimentare și contactați un centru de service sau personalul autorizat.

* Părțile componente

Deoarece există mai multe modele, caracteristici și diferențe în design, vom realiza următoarea prezentare generală.



Secțiune utilizare unitate

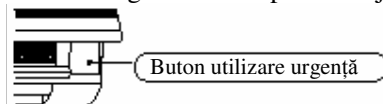
Cum să o deschideți



Apăsați ușor în părțile laterale jos și trageți până se simte o rezistență.

Cum să o închideți

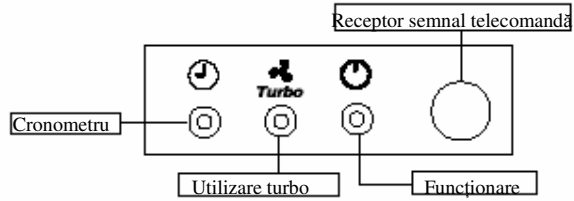
Apăsați în jos grilajul de admisie, apoi apăsați în părțile laterale ale grătarului în partea de jos.



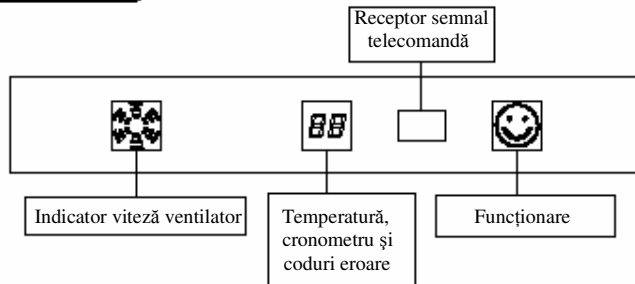
Acest buton poate fi utilizat ca măsură de urgență pentru a porni/opri aparatul atunci când telecomanda nu este disponibilă.

*** Observație: Nu desfaceți grilajul la un unghi mai mare de 60 de grade. Nu aplicați o forță excesivă asupra unității.**

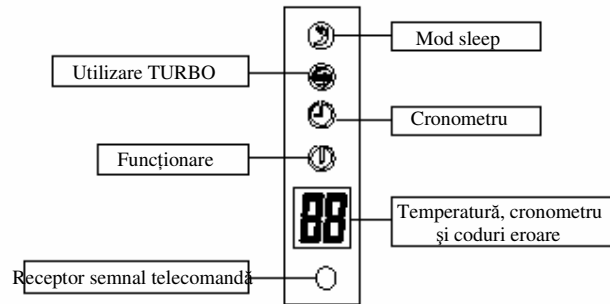
Indicatoare unitate 3



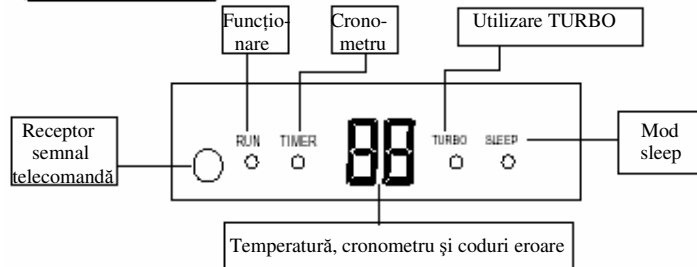
Indicatoare unitate 4



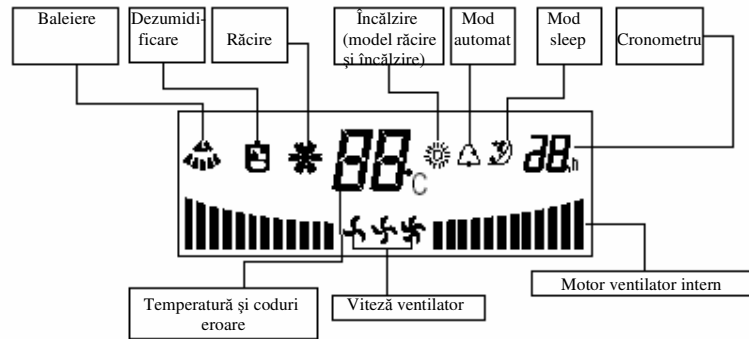
Indicatoare unitate 5



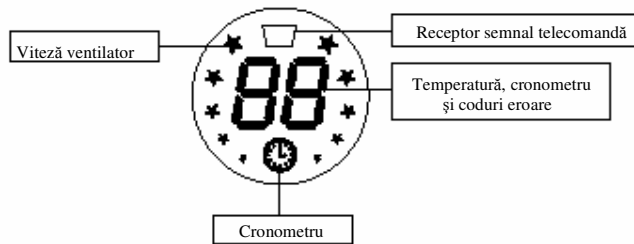
Indicatoare unitate 6



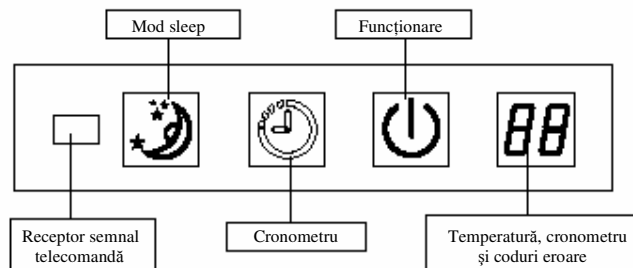
Indicatoare unitate 7



Indicatoare unitate 8



Indicatoare unitate 9



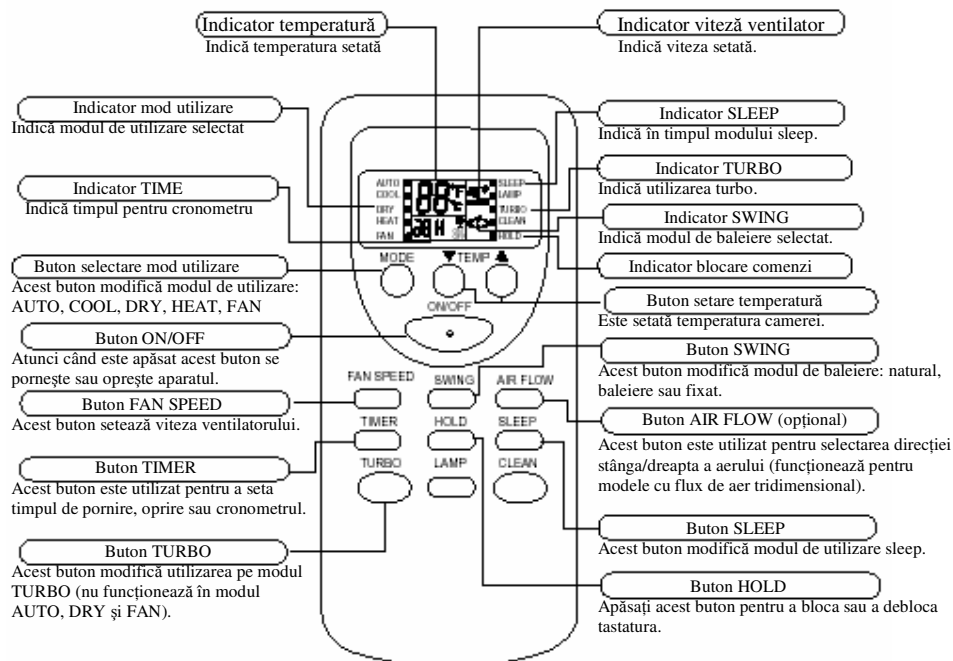
Toate imaginile de mai sus sunt orientative însă practic doar părțile importante sunt indicate. Aspectul indicatorului poate fi schimbat, însă nu afectează funcționarea.

* Telecomanda*

Atenție:

1. Aspectul următoarelor două telecomenzi diferă, însă funcțiile sunt aceleași. Verificați instrucțiunile de pe telecomanda aparatului.
2. Telecomanda este generală, poate fi utilizată pentru mai multe modele. Ne cerem scuze dacă nu vom prezenta butoanele ce nu sunt utilizate pentru aparatul dumneavoastră.

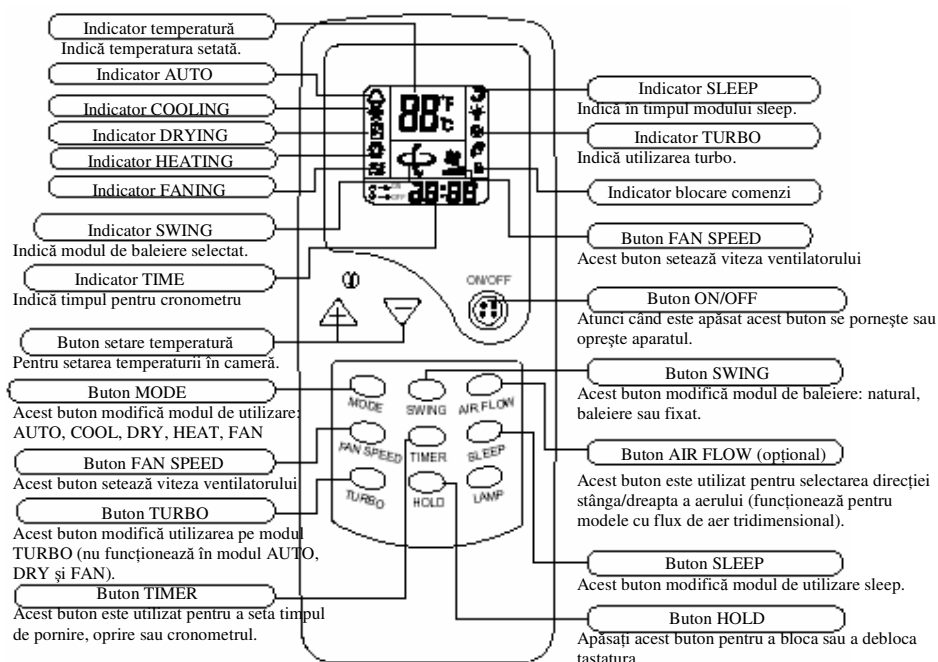
Telecomanda 1



OBSERVAȚIE:

- * Imaginile de mai sus sunt orientative însă practic doar părțile importante sunt indicate. Atunci când aparatul este un model doar cu răcire, HEAT este utilizat doar pentru ventilator.
- * Atunci când este selectat modul TURBO, temperatura camerei nu este controlată cu utilizarea continuă. Dacă temperatura este prea redusă sau prea mare, anulați operațiunea TURBO.

Telecomanda 2



OBSERVAȚIE:

- * Imaginile de mai sus sunt orientative însă practic doar părțile importante sunt indicate. Atunci când aparatul este un model doar cu răcire, HEAT este utilizat doar pentru ventilator.
- * Atunci când este selectat modul TURBO, temperatura camerei nu este controlată cu utilizarea continuu. Dacă temperatura este prea redusă sau prea mare, anulați operațiunea TURBO.

Procedură de transmisie



Atunci când este apăsat fiecare buton de pe telecomandă cu aceasta îndreptată către unitate, este transmis semnalul. Atunci când semnalul este recepționat corespunzător, este emis un sunet de către unitate.

* Utilizarea telecomenzii*

UTILIZAREA APARATULUI ÎN MODURILE SELECTATE

1. Îndreptați telecomanda către unitate, apăsați butonul ON/OFF apoi butonul MODE, selectați modul necesar: AUTO, COOL (răcire), DRY (deumidificare), HEAT (încălzire) sau FAN (ventilator).
2. Apăsați butonul pentru setarea temperaturii pentru a crește sau a reduce valorile până când temperatura necesară este afișată. Temperatura din încăperea este setată la o valoare cuprinsă între 16°C - 32°C. (Va fi setată automat la 25°C și nu poate fi ajustată în modul AUTO sau DRY).
3. Apăsați butonul FAN SPEED pentru a selecta viteza dorită pentru ventilator: Scăzută (pe afișaj apare „■”), medie (pe afișaj apare „■■”), ridicată (pe afișaj apare „■■■”), auto (indicatorul „■■■■” clipește). (Va fi setată automat o viteză mai mică și neajustabilă în modul DRY).
4. Apăsați butonul SWING pentru a selecta direcția sus / jos dorită: natural (pe afișaj apare „↻”), baleiere (indicatorul „↻” clipește), fix (pe afișaj apare „↻”). (Va fi setat automat pe direcție fixă în modul DRY).

UTILIZARE TURBO

Apăsați butonul TURBO în modul COOL sau HEAT, viteza poate fi setată pe HIGH. Apăsați butonul TURBO din nou pentru a încheia modul de utilizare TURBO.

Observație: în timpul modului TURBO, viteza nu poate fi modificată.

AJUSTAREA DIRECȚIEI STÂNGA / DREAPTA

Metoda 1: Ajustarea manuală

Ajustați direcția prin deplasarea manuală a lamelelor stânga / dreapta.

Atenție: atunci când ajustați direcția, opriți aparatul.

Metoda 2: Ajustarea automată orizontal / vertical (model tridimensional)

Ajustați direcția cu ajutorul telecomenzii. Apăsați butonul AIR FLOW, lamelele se vor mișca în mod constant stânga / dreapta sau vor fi fixe.



CRONOMETRU

Setarea timpului de oprire

Setați timpul pentru oprirea aparatului iar atunci când timpul s-a scurs, aparatul se va opri.

1. În timpul utilizării aparatului, apăsați butonul TIMER iar aparatul va intra în modul de oprire programată.
2. În mod continuu, apăsați butonul TIMER pentru a seta timpul necesar pentru oprirea aparatului. Programatorul poate seta o valoare cuprinsă între 1 – 24 de ore. De fiecare dată când apăsați butonul, indicația se va modifica în următoarea secvență: 1 * 2 * ... * 24 * anulare (fără indicație) * 1.
3. După setarea timpului de oprire, cifrele de pe afișaj vor scădea cu 1 la fiecare oră care trece. Cifrele indică timpul rămas până la oprire.

Setarea timpului de pornire

Setați timpul pentru pornirea aparatului iar atunci când timpul s-a scurs, aparatul va porni.

1. Atunci când aparatul este în modul standby, apăsați butonul TIMER iar aparatul va porni.
2. Apăsați în mod continuu butonul TIMER pentru a seta timpul dorit pentru pornirea aparatului. Programatorul poate seta o valoare cuprinsă între 1 – 24 de ore. De fiecare dată când apăsați butonul, indicația se va modifica în următoarea secvență: 1 * 2 * ... * 24 * anulare (fără indicație) * 1.

După ce ați setat timpul de pornire, cifrele de pe afișaj vor scădea cu 1 la fiecare oră care trece. Cifrele indică timpul rămas până la pornire.

Procedură dezactivare

Atunci când indicația de pe afișaj este de 24 de ore, apăsați din nou butonul TIMER pentru a șterge modul timp.

MODUL SLEEP

Utilizați acest mod pentru a reduce sunetul de funcționare atunci când dormiți, etc.

Apăsați butonul SLEEP, sunetul aerului din unitatea internă va fi redus.

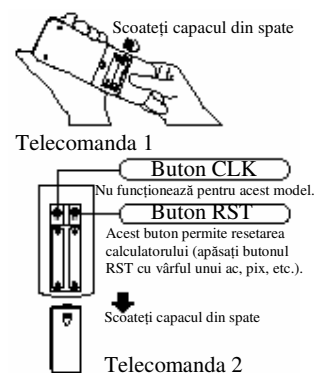
Apăsați din nou butonul SLEEP pentru a părăsi modul.

OBSERVAȚIE:

- Utilizați modul Sleep atunci când mergeți la culcare. Dacă acest mod este utilizat pe timpul zilei, capacitatea este redusă deoarece temperatura ambientală este prea mare (MOD COOL).
- În timpul operațiunii de răcire, temperatura din încăperea va fi crescută treptat cu câte 2°C după ce aparatul începe să funcționeze în modul sleep.
- În timpul utilizării modului de încălzire, temperatura din încăperea va fi redusă treptat cu câte 5°C față de setare după ce aparatul începe să funcționeze în modul sleep.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Atunci când semnalul de la telecomandă este slab iar unitatea interioară nu poate recepționa semnalul corespunzător; indicația de pe afișaj devine ștersă, deplasați capacul și înlocuiți cele două baterii.
- Respectați polaritățile din interiorul compartimentului (pozitiv și negativ).
- Utilizați baterii noi și de același tip.
- Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile pentru a preveni curgerea acestora și avarierea telecomenzii.
- Dacă telecomanda funcționează necorespunzător, puteți scoate bateriile din partea din spate pentru a șterge afișajul.



Performanțe și principii de bază

- Aparatul absoarbe căldura din aerul extern și îl transferă în interior pentru a încălzi camera. Capacitatea de încălzire a acestei pompe de încălzire crește / scade cu mărirea / reducerea temperaturilor din aerul exterior.
- Este nevoie de un timp scurt pentru un asemenea sistem de circulare a aerului cald pentru a crește temperatura din încăperea.
- Atunci când temperatura din exterior este foarte scăzută, sistemul poate fi utilizat împreună cu un alt dispozitiv de încălzire. Trebuie să fie menținută o bună ventilație pentru siguranță și pentru a preveni accidentele.

Decongelare


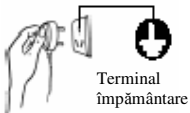
Atunci când temperatura aerului exterior este foarte redusă și umiditatea este ridicată, va îngheța dispozitivul pentru transferul de căldură al unității exterioare și poate avea un impact negativ asupra eficienței și performanței de încălzire. În acest caz, funcția de decongelare automată va porni. Modul de încălzire va fi oprit pentru 5-10 minute pentru decongelare.

- Ventilatoarele unității interioare și exterioare sunt oprite.
- În timpul decongelării, unitatea exterioară poate genera abur. Este produs de decongelarea rapidă și nu reprezintă o defecțiune.
- Înainte de încheierea procesului de decongelare, se reia operațiunea de încălzire.




Metode de întreținere

Aparatul de aer condiționat trebuie să fie oprit iar cablul de alimentare scos din priză înainte de a fi realizată operațiunea de întreținere

Înainte de a întrerupe utilizarea



1. Verificați dacă există blocaje ale ventilatoarelor unității interioare și exterioare.	
2. Verificați dacă suportul de instalare este ruginit.	
3. Verificați dacă împământarea este corespunzătoare.	
4. Verificați dacă filtrul este curat.	
5. Conectați la sursa de alimentare.	
6. Introduceți bateriile în telecomandă.	

După utilizare

1. Setați temperatura pe 30°C și utilizați aparatul în modul ventilator pentru aproximativ jumătate de zi.	
Pentru a usca interiorul unităților.	
2. Opriți utilizarea mașinii și scoateți cablul de alimentare din priză. Aparatul va consuma aproximativ 5W după ce este oprit. Pentru economisirea energiei este recomandabil să scoateți ștecherul din priză atunci când nu este utilizat.	
3. Curățați și instalați ecranul filtrului pentru aer.	
4. Curățați unitățile interioare și exterioare.	
5. Scoateți bateriile din telecomandă.	

În timpul utilizării

Curățarea ecranului filtrului pentru aer (o dată la două săptămâni).




1. Îndepărtați ecranul filtrului pentru aer. <ul style="list-style-type: none">• Apăsați ușor cele două capete ale grătarului pentru a-l desface.• Trageți ușor în sus ecranul filtrului și scoateți în direcția dumneavoastră.	
2. Curățați ecranul filtrului pentru aer. Dacă ecranul este foarte murdar, utilizați apă caldă (aproximativ 30°C) pentru a-l curăța. Lăsați-l să se usuce după curățare. Observații: <ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați apă fierbinte pentru a curăța ecranul filtrului.• Nu uscați ecranul deasupra unui foc.• Nu supuneți efortului mecanic ecranul.	
3. Instalați ecranul filtrului pentru aer. Dacă utilizați aparatul fără ecranul pentru filtrul de aer se va murdări partea interioară a aparatului afectând performanțele sau vor fi avariate unitățile.	
Curățați aparatul de aer condiționat. <ul style="list-style-type: none">• Utilizați un material uscat pentru a curăța aparatul de aer condiționat sau utilizați un aspirator.• Dacă aparatul este foarte murdar, utilizați un material înmuiat în detergent pentru a-l curăța.	




Observație:




Dacă ecranul filtrului pentru aer este blocat de praf sau murdărie, performanțele de răcire sau încălzire vor fi afectate, utilizarea va fi zgomotoasă iar consumul de energie va crește. Ecranul filtrului trebuie să fie curățat periodic.

Apelarea la ajutorul unui centru de service autorizat

Verificați următoarele înainte de a apela la ajutorul unui centru de service autorizat.

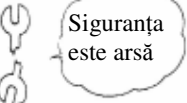






Aparatul nu funcționează.		
Este conectat ștecherul la priză? 	Timpul este setat pe poziția „ON”? 	Este întreruptă alimentarea cu energie sau siguranța este arsă? 

Rezultate slabe la răcire sau încălzire.		
Temperatura camerei este potrivită? 	Filtrele pentru aer sunt curate (nu sunt blocate)? 	Ferestrele sau ușile sunt deschise? 





Rezultate slabe la răcire.		
Lumina soarelui pătrunde direct în încăpere? 	Există o sursă de căldură în încăpere? 	Există prea multe persoane în încăpere? 

Cazuri ce necesită contactul imediat cu distribuitorul

Scoateți imediat cablul de alimentare din priză și informați distribuitorul în următoarele situații:

Siguranțele sau circuitele de întrerupere sunt oprite. 	Cablul de alimentare sau ștecherul sunt foarte fierbinți. 	Învelișul cablului de alimentare sau al ștecherului sunt avariate. 
Interferențe cu televizorul, aparatul radio sau alte dispozitive. 	Aparatul nu pornește. 	Este produs un zgomot anormal în timpul utilizării. 
Atunci când este observată o mișcare eronată atunci când este apăsat butonul RUN chiar și după ce ați scos ștecherul din priză și ați repornit aparatul după 3 minute, mișcarea eronată nu va dispărea. 		

Trebuie să cunoașteți următoarele înainte de a utiliza aparatul

<p>Aparatul nu poate fi repornit imediat după ce a fost oprit.</p> 	<p>Repornirea este oprită pentru 3 minute după oprire pentru a proteja aparatul.</p>  <p>Programatorul de protecție de 3 minute încorporat în microcip acționează automat. Atunci când aparatul este pornit, această funcție nu este activată.</p>
<p>Aerul nu este furnizat la pornirea în modul de încălzire.</p>	<p>Furnizarea aerului este oprită pentru a preveni furnizarea de aer rece până când se încălzește dispozitivul pentru schimbul de căldură (2 la 5 min) (HOT KEEP).</p>
<p>Aerul nu este furnizat pentru 6 – 12 minute, în modul de încălzire.</p>	<p>Temperatura exterioară este redusă iar umiditatea crescută, aparatul va realiza automat decongelarea. Așteptați. În timpul decongelării, din unitatea exterioară iese apă sau abur.</p>
<p>Aerul nu este furnizat în modul de deumidificare.</p>	<p>Ventilatorul intern este oprit uneori pentru a preveni formarea de vapori a umezelii produse în urma dezumidificării și pentru a economisi energie.</p>
<p>Este furnizat abur în modul de răcire.</p>	<p>Acest fenomen apare uneori atunci când temperatura și umiditatea din încăperea sunt ridicate însă va dispărea cu reducerea temperaturii și a umidității.</p>
<p>Sunt produse mirosuri.</p>	<p>Aerul furnizat în timpul utilizării poate mirosi. Este mirosul de tutun și cosmetice din interiorul aparatului.</p>
<p>Se aud zgomote.</p> 	<p>Sunt produse de agentul de refrigerare din interiorul aparatului.</p>
<p>Se aude un zgomot. După oprirea alimentării sau după deconectarea ștecherului de la sursa de alimentare.</p>	<p>Este produs de expansiunea sau contracția componentelor din plastic.</p>
<p>Operațiunea nu poate fi repornită chiar dacă este reluată alimentarea cu energie.</p>	<p>Memoria este ștearsă. Utilizați din nou telecomanda pentru a porni aparatul.</p>
<p>Semnalele telecomenzii nu sunt recepționate.</p>	<p>Semnalele telecomenzii nu sunt recepționate atunci când receptorul de pe aparat se află în acțiunea directă a luminii puternice sau a soarelui. În acest caz, întrerupeți lumina senzorului.</p> 
<p>Se formează umezeală pe grila exterioară.</p>	<p>Dacă aparatul este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp în umiditate ridicată, se poate forma umezeală pe grilajul de evacuare a aerului și pică.</p>

* Versiunea în limba engleză este de referință.

